

可以访问 [www.dell.com/eula\\_translations](http://www.dell.com/eula_translations) 获得翻译版本

## 最终用户许可协议

本最终用户许可协议（“EULA”）在使用本软件的个人消费者或商业实体（“您”）与 [www.dell.com/swlicensortable](http://www.dell.com/swlicensortable) 提供的“许可方表”中标识的适用实体（“许可方”）之间生效。

本 EULA 约束您对如下各项内容的使用：(a) 根据购买合同、报价、订购单、发票或在线采购流程（各自称为“订单”）预先安装在 Dell 硬件上或以其他方式提供给您的 Dell 品牌软件的对象代码版本；(b) 相关的软件许可证密钥（如有）（“许可证密钥”）；(c) 对此类软件的更新（“更新”）；(d) 此类软件的文档；(e) 前述所有内容（统称为“软件”）的副本。除非您已经与 Dell Marketing LP 或其关联公司之一（“Dell”）签署了包含许可条款的协议，以控制您对软件的使用（“原有协议”），否则只要您接受本 EULA，或者安装或使用了软件，则表示您同意本 EULA。如果您代表商业实体接受本 EULA 或是安装或使用本软件，则表示您有权实施上述行为，并且除非该商业实体已有原有协议，否则本 EULA 将对商业实体具有约束力。如果您不同意本 EULA 的条款，请不要安装或使用本软件。

如果您是商业实体，并且是通过第三方（“转销商”）购买本软件，此类第三方根据您与该转销商之间的协议条款（“再许可协议”）向您再许可本软件，则您与转销商之间的再许可条款与协议（而非本 EULA）应管辖您对软件的使用。转销商只能授予权利，并且必须通过与本 EULA 相符的条件授权。因此，即使您和转销商之间签署了再许可协议，只要您安装或使用软件，也表示您承认并同意：(a) 再许可协议中任何超越本 EULA 中许可权范畴的许可权均不适用；(b) 本 EULA 的所有许可条件中，任何未包含在再许可协议中的许可条件均适用于您；(c) 尽管存在再许可协议，但本 EULA 中规定的责任限制仍适用于许可方、其关联公司和供应商；(d) 许可方是再许可协议的第三方受益人，并有权行使和执行该再许可协议下的所有转销商权利和权益。

如果您以个人消费者身份购买本软件，则如果您所在国家/地区的法律禁止本 EULA 中的任何规定，本 EULA 中的对应部分均不会影响您的法定权利。

### 1. 许可授予。

1.1. 使用权。 在您完全遵守本 EULA 条款和条件的前提下，许可方将据此向您授予个人非专有许可，以在适用订单所述的期限内使用本软件（如果未指定期限，则表示您可以永久使用本软件）。如果您是个人消费者，则本许可授权允许您将本软件用于自己的个人用途。如果您是商业实体，则本许可授权允许您将本软件用于您实体的内部业务运营用途。此外，您可出于备份或存档的目的，制作合理数量的软件副本。某些软件的其他许可条款可能包含在 [www.dell.com/offeringspecificterms](http://www.dell.com/offeringspecificterms) 上提供的“产品特定

条款表”（“OST 表”）中，授予您限时许可的软件（“订阅软件”）的其他条款则可通过 [www.delltechnologies.com/subscription\\_terms](http://www.delltechnologies.com/subscription_terms)（“订阅条款”）访问。

1.2 **第三方使用。**如果您是商业实体，则您可以允许您的承包商（每家承包商都称为“经允许的第三方”）仅出于向您提供服务的目的而使用本软件，前提是该使用符合本 EULA。您要对任何经允许的第三方违反本 EULA 的行为负责。

1.3 **保留权利。**本软件的发行方式为许可授权而非出售。除在本 EULA 中明确授予的许可外，许可方代表其自身及其关联公司和供应商保留对软件以及所有相关材料（“作品”）的所有权利。无论上述作品中的权利以任何形式存在，是存在于介质中还是存在于现有或今后开发的技术中，都始终有效并受到保护。严格禁止以本协议中未明确规定的方式使用作品。

1.4 **所有权。**许可方代表其自身及其关联公司保留作品的所有权和所有相关的知识产权。如果软件通过可移动介质（例如 CD、DVD 或 U 盘）提供给您，则您可能拥有存储该软件的介质。

## 2. **许可条件。**

2.1. 您和您的经许可的第三方必须采取以下措施：

- A. 仅在适用情况下，在作为软件运行目标的硬件上运行该软件；
- B. 仅使用许可方或授权的 Dell 许可证密钥提供商（如适用）提供的许可证密钥；
- C. 将软件视为 Dell 机密信息；
- D. 仅根据您所购买的计算机或设备的数量，按照 Dell 或许可方所允许的配置和/或根据适用的计量单位（您的订单中会针对各项给出相应指示）使用本软件。对于按照计量单位授予许可的软件，各计量单位的条款和描述位于 [www.delltechnologies.com/UOM\\_terms](http://www.delltechnologies.com/UOM_terms)（“UOM 条款”）；
- E. 遵守美国、欧盟以及其他适用司法管辖区的出口管制和经济制裁法律（以下统称为“适用贸易法律”）。根据适用贸易法律，相关软件（包括可能随附的相关知识产权或商业机密）不得直接或间接用于、许可、销售、供应、租赁、出口、进口、再出口或转让给受限制的国家/地区（包括但不限于古巴、伊朗、朝鲜、叙利亚、俄罗斯、白俄罗斯和乌克兰的克里米亚、顿涅茨克和卢甘斯克地区）或受限制的最终用户，或用作受限制的最终用途。戴尔保留执行这些限制的所有权利和补救措施，包括禁令救济、损害赔偿和取消/终止本 EULA。您声明并保证，您或您的许可第三方不是适用贸易法律项下经济制裁的主体或目标，也不位于属于此类经济制裁主体或目标的国家或地区。有关地域限制和遵守适用贸易法律的更多信息，请访问 [www.dell.com/tradecompliance](http://www.dell.com/tradecompliance)；以及
- F. 遵守所有第三方条款（定义见下文第 5 部分）。

2.2. 除非本 EULA 或强制性法律（表示合同双方无法通过合同更改的法律）另行许可，否则您和您允许的第三方不得采取以下做法：

- A. 修改或删除软件上或软件中的任何专有声明或标记；
- B. 将许可证密钥转让给任何其他个人或实体；
- C. 从许可方或授权的提供商处下载更新（除非您具备有效的支持协议）；
- D. 在服务寿命结束的企业产品（例如服务器、网络、存储、集成解决方案和数据保护设备）上安装更新（除非许可方另行书面同意）；
- E. 在 Dell 硬件上安装和运行盗版软件（即由 Dell 或 Dell 授权代表以外的任何人提供的软件）；
- F. 违反或规避软件中的任何技术使用限制；
- G. 出售、借出、出租、租赁、再许可、分发本软件或导致其被牵连到法律责任中（例如，通过留置权、担保权益等）；
- H. 使用许可方、其关联公司或供应商的任何商标或服务商标；
- I. 未经许可方的事先书面同意，向经许可的第三方以外的任何第三方提供对软件的访问权限或允许其使用本软件；
- J. 以任何方式复制、重新发布、上传、公示或传播本软件；
- K. 修改或创建基于本软件的衍生作品，或者对本软件的全部或部分进行反编译、反汇编、反向工程或以其他方式尝试推导出源代码；
- L. 攻击或企图破坏本软件的安全性、完整性、身份验证或预期操作；
- M. 在服务机构、出租或托管服务场所使用本软件；
- N. 创建或允许其他方创建指向本软件的互联网“链接”，或在任何其他服务器或者无线或互联网设备上“构建”或“镜像”本软件；
- O. 使用本软件进行优惠促销；
- P. 使用本软件来创建其他软件、产品或技术，除非本软件包含第 7 部分中所述的开发工具；
- Q. 未经 Dell 事先书面准许，共享或发布本软件的任何基准测试的结果；
- R. 将本软件用于高风险活动，包括但不限于在线控制系统，或要求无故障性能的危险环境，例如操作核设施、飞机导航或通信系统、空中交通管制、生命保障、武器系统，或本软件的功能或故障可能会导致死亡、人身伤害或身体或环境损害的任何其他设备或系统；
- S. 将本软件用于与大规模杀伤性武器相关的活动，所述活动包括但不限于核材料、核设施、导弹的设计、开发、生产或使用，或对导弹工程的支持，或与生化武器相关的活动；以及
- T. 未经 Dell 事先书面同意，转让本 EULA 或本 EULA 项下的任何权利或义务，或委托任何履约事宜，除非您根据下面第 3 部分的规定转让本软件。即使 Dell 同意转让，您仍然对转让生效日期之前发生、根据此 EULA 应尽的所有义务负责。

3. **可转让性。**如果您是个人消费者，则在不保留任何软件版本的副本的情况下，可以作为其上安装有软件的硬件系统的销售或转让的一部分永久转让软件。如果您是商业实体，则未经 Dell 的明确书面许可，否则您不得将本软件转让给其他个人或实体，除非适用法律允许不受限制的转让（请注意，Dell 可能会收取转让费）。
4. **合规性验证。**如果您是商业实体，则必须：(a) 维护和使用系统和程序，以使您能够准确跟踪对软件的使用；(b) 在 Dell 提出相应要求时，以书面形式向 Dell 证明您对软件的使用完全符合本 EULA 的规定，并指明当时已部署的软件许可证数量；(c) 如果 Dell 通知您，Dell 将开展审计以确认您对本 EULA 的遵守情况，您需要充分且及时地配合 Dell 及其审计人员的工作。任何此类审计都将在正常工作时间内进行。如果 Dell 确定您超量部署了本软件，则您同意立即按照当时的标价购买许可证，以使您的使用合规。如果您超量部署本软件的程度达到 5% 或更多，则您同意除可能需要承担的任何责任外，还要承担审计的总费用。
5. **第三方软件。**“第三方软件”是指包含在本软件中或随本软件一起提供，并且由第三方根据其自己的使用条款（“第三方条款”）授予许可的软件，包括开源软件在内。第三方软件仅受适用的第三方条款约束，而不受本 EULA 约束。第三方条款可能随第三方软件一起提供，也可能包含在 OST 表中。对于某些开源软件，适用的第三方条款可能授予您获取相应源代码文件的权力。您可以通过 <https://opensource.dell.com/>、本软件的“关于”或“自述”文件中，或是许可方可能另行指定的其他位置中找到此类开源软件的相应源代码文件。
6. **免费软件。**“免费软件”是指免费提供给您的软件（例如，支持客户安装的脚本；使您能够监视对 Dell 产品的使用情况的代码等）。您只能在 Dell 设计为可供免费软件运行的设备上或操作环境中使用免费软件，或者将免费软件与设计用于支持免费软件运行的设备一起使用。许可方可随时自行决定终止对免费软件的任何许可。您不得将免费软件转让给任何其他人。
7. **开发工具。**如果本软件包括开发工具，诸如脚本工具、API 或示例脚本（统称“开发工具”），则除非在您和 Dell 或许可方之间另有关于开发工具的协议，您使用此类开发工具（在本 EULA 和开发工具自身中规定的参数范围内）创建新脚本和代码只能以自定义本软件的使用方式为目的，而不得用于其他目的。
8. **评估软件。**本 EULA 不提供软件的试用许可（“试用版软件”），除非本条款可以被试用版软件附带的单独许可条款和条件所援引。
9. **不包括支持服务。**如果您购买了软件的维护和支持服务，则这些服务会在您的订单中明确标出，并将根据单独的服务协议提供。

**10. 终止。**对于订阅软件，除非您续订，否则本 EULA 将在您的订阅期结束时自动终止。如果您或经许可的第三方严重违反本 EULA，并且在收到 Dell 发出的违约通知后的三十 (30) 天内未能解决此类违约行为，则许可方可以终止本 EULA。如果您从 Dell 或转销商处购买本软件，而 Dell 或转销商未及时收到针对本软件许可证或安装本软件的硬件（如有）的付款，则许可方也可根据其权利终止本 EULA。在本 EULA 终止之时，则本 EULA 所授予的所有许可均将自动终止，并且您必须立即停止使用本软件并退还或销毁本软件的所有副本。除非 Dell 另行同意，否则在本 EULA 终止之时，您将无法从 Dell 处获得退款。在本 EULA 终止之后，本 EULA 各部分中具有效力存续性质的权利和义务以及付款义务仍然有效。

**11. 担保免责声明。**根据本 EULA，许可方既不提供有关本软件的任何担保，也不提供对于本软件的支持。您付费获得的有关本软件的任何担保以及任何支持权力均仅在您与您向其购买本软件及相关支持的转销商或 Dell 实体之间有效，并且根据您与该销售实体之间商定的商业条款定义。因此，除非 Dell 另行提供，否则许可方根据本 EULA 提供的软件为“原样”提供，没有任何担保或条件。在适用法律允许的最大范围内，许可方代表其自身及其关联公司和供应商：**(a) 不提供有关本软件的任何明示担保或条件；(b) 不承担与本软件相关的任何暗示担保和条件，包括适销性、特定用途适用性、所有权和不侵权；(c) 不承担因法律、法规、交易过程或习惯或商业惯例而产生的任何担保或条件。**许可方不担保软件的不间断或无错误运行。本部分不影响也不修改消费者有权享受的任何法定担保权利。

**12. 责任限制。**

**12.1. 损害赔偿的限制。**适用于您的订单的现有协议或 Dell 销售条款（均称为“订单条款”）中规定的限制、排除条件和免责条款应适用于您与许可方或 Dell 之间因以下原因而产生的所有纠纷、索赔或争议（无论是合同、侵权或其他性质）：**(a) 本 EULA；(b) 本 EULA 的违约、终止或有效性；或 (c) 任何订单（均称为“纠纷”）。**在没有适用订单条款的情况下，本部分中规定的条款应适用于所有纠纷。

本部分的条款为双方商定的风险共担方案，这构成许可方向您授权软件的部分考虑因素，即使任何有限补救措施未达成其基本目的，且无论一方是否已被告知发生这些责任的可能性，这些条款均适用。如果适用法律禁止下述责任限制中的任何部分，双方同意此限制将被自动修改，但仅限于修改至使其符合适用法律。

- A. 直接损害限制。**除您购买软件的付款义务、违反本协议中规定的许可授予和许可条件时的义务、或违反许可方或 Dell 的知识产权时的义务之外，您与许可方（包括许可方的关联公司和供应商）之间因任何纠纷而产生的全部责任仅限于您为该纠纷所涉及的软件所支付的金额，但不包括作为费用报销或缴纳税费而支付的金额。即便前文有其他任何规定，对于您使用或

试图使用第三方软件、免费软件或开发工具而导致的直接损失，许可方及其关联公司均不承担责任。

- B. **其他某些损害的免责声明。**除您购买本软件的付款义务，或违反本协议中规定的许可授予和许可条件或许可方或 Dell 的知识产权时承担的义务之外，您和许可方（包括许可方的关联公司和供应商）对于因本 EULA 产生的任何特殊性、后果性、惩罚性、惩戒性、附带性或间接性损失、利润损失、收入损失、数据损失或损坏、替代性产品或服务的使用或购买造成的损失均不承担责任。

12.2. **定期备份。**您应对自己的数据负全责。在许可方或第三方在您的生产系统上执行任何补救措施、升级或其他工作之前，您必须备份自己的数据。您承认，拥有数据的多重备份属于最佳实践。如果适用法律禁止排除丢失数据的责任，则许可方仅对您上次可用备份中恢复丢失数据的惯常成本承担责任。

12.3. **限制期限。**除本节规定外，所有索赔均必须在适用法律规定的期限内提出。如果法律允许双方指定更短的期限来提出索赔，或者法律根本没有规定时间，则必须在诉讼事由发后的 18 个月内提出索赔。

### 13. **附加条款。**

13.1. **通知。**双方将以书面形式提供本 EULA 中规定的所有通知。除非订单中另有规定，否则您必须将通知发送到订单中注明的本地 Dell 实体，如果您的订单不是通过 Dell 实体下单的情况下，必须将通知通过电子邮件发送至 [Dell\\_Legal\\_Notices@dell.com](mailto:Dell_Legal_Notices@dell.com)。

13.2. **弃权 and 可分割性。**未能执行本 EULA 中的任一条款，不构成对 EULA 的该条款或其他条款的放弃。如果具有司法管辖权的法院判定此 EULA 或通过引用纳入此 EULA 的文件部分不可执行，则该裁定将不会影响所有剩余部分的有效性。

13.3. **修改。**本 EULA 只能由双方签署以书面形式修改；但前提是，许可方可以单方面决定随时更新许可方表、OST 表、UOM 条款和订阅条款。许可方对许可方表、OST 表、UOM 条款或订阅条款所做的任何更改仅适用于在许可方在线发布这些更改后发生的订单。

13.4. **适用法律和司法管辖权。**如果您直接从 Dell 获得软件，则您的订购条款中规定的管辖法律和司法管辖权条款应适用于本 EULA。否则，应遵循以下规定：

- A. 根据第 13.4 D 和 13.5 部分的规定，如果您的定居地是美国或加拿大：(1) 本 EULA 及任何争议均受德克萨斯州法律（不含法律冲突规则）和美国联邦法律的管辖；(2) 在法律允许的范围

内，位于德克萨斯州的州和联邦法院对任何纠纷拥有专属管辖权。双方同意接受德克萨斯州特拉维斯县或威廉姆森县内的州立和联邦法院的个人司法管辖权，并同意放弃对这些法院对协议双方行使司法管辖权和在这些法院开庭提出任何异议。

- B. 根据第 13.4 D 部分的规定，如果您的定居地在美国或加拿大以外：(1) 本 EULA 和任何纠纷均受许可方所在国家/地区的现行实体法管辖（如 [www.dell.com/swlicensortable](http://www.dell.com/swlicensortable) 的许可方表中所示），而不考虑法律冲突规则；(2) 任何纠纷的专属司法管辖地点均为相应国家/地区。
- C. 无论在何种情况下，《联合国国际货物销售合同公约》或《统一计算机信息交易法》均不适用于本 EULA 或任何纠纷。
- D. 如果您是个人消费者，则第 13.4 部分不会剥夺您根据适用于您的强制性消费者保护法规定所享有的保护，也不会阻止您根据此类法律以消费者身份寻求补救措施或行使您的相应权利。

13.5. **纠纷解决和约束性个人（非集体）仲裁。** 本部分仅适用于居住在美国或加拿大（或在美国或加拿大获得本软件）的个人消费者。**所有纠纷均应通过具有约束力的个人仲裁解决，此类仲裁的决定具有排他性和最终效力。** 这意味着您和许可方放弃在法庭或陪审团前就纠纷提起诉讼的任何权利，并且在本协议涉及的仲裁中，无论您还是许可方均无权将属于或声称或源自或代表任何第三方的任何索赔并入、合并或包括到下述仲裁，或将任何索赔要求裁决为集体诉讼、集体代表、集体成员或以私人律师身份处理。如果您居住在美国（或在美国获得软件），则仲裁将由美国仲裁协会 (AAA) 或 JAMS 监管。如果您居住在加拿大（或在加拿大获得软件），则根据 [www.adrchambers.com](http://www.adrchambers.com) 上的常规 ADR 委员会仲裁规则，在 ADR 委员会实施仲裁。仲裁应采用英语进行。仲裁委员会应拥有解决任何仲裁问题的专属权限，包括有关本 EULA 或本仲裁条款的范围、具体应用、含义和可执行性的任何纠纷。仲裁委员会应有权批准法庭适用的补救措施，包括但不限于初步救济、禁制令救济和强制履行。仲裁委员会的任何裁定应是终局的，且一经做出便立即具有约束力，可以在具有管辖权的任何法院下达承认仲裁裁定的法院判决。如果发现本仲裁协议的任何部分无法执行，则应分离不可执行的部分，其余仲裁条款应正常执行（但在任何情况下均不得进行集体仲裁）。消费者索赔人（其交易旨在用于个人或家庭或住户的个人）可以选择在小额索赔法庭提起索赔诉讼，而非进行仲裁。许可方负责支付任何个体客户的仲裁/仲裁员费用。尽管有上述规定，许可方可以提请任何相关政府机构或具有管辖权的法院保护其在本 EULA 项下的权利，并获得其有权享有的针对您或非当事方的任何禁令或初步救济或任何强制履行的裁决；但前提条件是，此类管理或司法机关不得拥有就可能由本 EULA 项下任何一方所造成的损失做出判决或裁决（或责成做出仲裁裁决）的权利或权力，依照本协议，这种权利或权力仅由仲裁委员会保留。

13.6. **第三方权利。** 除本 EULA 中明确规定的內容外，本 EULA 不会为不属于任一方的任何人提供任何权利，并且任何非本 EULA 一方的人员均不得执行其任何条款或依靠其中的任何排除或限制条款。

13.7 完整协议。您确认已阅读本 EULA，已理解其含义并同意受其条款的约束，并且本 EULA 以及本 EULA 可能并入的订单条款（如适用）构成您与许可方之间就您使用本软件的事宜达成的协议的完整、专有声明。本 EULA 中通过超链接形式引用的所有内容均完整并入本 EULA，并可应您的要求以硬拷贝的形式提供给您。您的采购订单上预先印制的条款或并非由许可方或 Dell 签发的任何其他文档均不适用于本软件。您明确表示，在接受此 EULA 时，并未依赖此 EULA 中未出现的任何陈述或声明。